58

Agli Italiani perchè ricordino!

TRADUZIONE ITALIANA DEL

CANTO DI GUERRA GERMANICO

trovato indosso ad un prigioniero catturato tra Cividale e Udine

Figlio della Germania, in armi e avanti!
Questa è l'ora dell'allegrezza e della gloria!
O artigliere nostro, il cannone tuo possente
Fratello invulnerabile ti chiama,
Non fu da noi fatto per rinnovellare il mondo?

O fuciliere nostro, vedi: Tu sei la forza che tutto vince
Anche la morte
Nessun ostacolo regge ovunque tu entri,
Ovunque tu entri è Germania.

O Cavaliere nostro, sprona, distruggi, travolgi,
Messi di teste aspettiamo, volontà sfrena del tuo caval
Come alata bufera. Quella carne imbelle è fatta
Per ingrassare campi, che saranno tuoi e dei tuoi figli.

Figlio della Germania, la grande ora è venuta!
La vita non finisce, trapassa e si trasforma,
La vita del vinto è assorbita dal vincitore,
Diventa dell'uccisore la vita dell'ucciso.

Vedi come passa adunata sul petto
Della tua santa Patria la vita del mondo?
Nè piegati a femminil pietà verso donne e fanciulli,
Il figlio del vinto fu spesso il vincitor di domani.

Che val la vittoria se domani verrà la vendetta?
Che padre saresti tu se uccidendo il nemico tuo
Lasciassi vivo quello del figlio tuo?

Figlio della grande Germania in armi, avanti!
Fulmina, spezza, abbatti, trafiggi, devasta, incendia,
Uccidi, uccidi, uccidi
La via della Gloria è così per noi.

Tanto in armonia colle voci insidiose e subdole di buon trattamento che i tedeschi farebbero in questo momento alle popolazioni del Friuli!!...

Agli Italiani perché ricordino!

TRADUZIONE ITALIANA DEL

CANTO DI GUERRA GERMANICO

trovato indosso ad un prigioniero catturato tra Cividale e Udine

Figlio della Germania, in armi e avanti!
Questa é l'ora dell'allegrezza e della gloria!
O artigliere nostro, il cannone tuo possente
Fratello invulnerabile ti chiama,
Non fu da noi fatto per rinnovellare il mondo?

O fuciliere nostro, vedi: Tu sei la forza che tutto vince
Anche la morte
Nessun ostacolo regge ovunque tu entri,
Ovunque tu entri é Germania.

O Cavaliere nostro, sprona, distruggi, travolgi,
Messi di teste aspettiamo, volontá sfrena del tuo caval
Come alata bufera. Quella carne imbelle é fatta
Per ingrassare campi, che saranno tuoi e dei tuoi figli.

Figlio della Germania, la grande ora é venuta!
La vita non finisce, trapassa e si trasforma,
La vita del vinto é assorbita dal vincitore,
Diventa dell'uccisore la vita dell'ucciso.

Vedi come passa adunata sul petto
Della tua santa Patria la vita del mondo?
Né piegati a femminil pietá verso donne e fanciulli,
Il figlio del vinto fu spesso il vincitor di domani.

Che val la vittoria se domani verrá la vendetta?
Che padre saresti tu se uccidendo il nemico tuo
Lasciassi vivo quello del figlio tuo?

Figlio della grande Germania in armi, avanti!
Fulmina, spezza, abbatti, trafiggi, devasta, incendia,
Uccidi, uccidi, uccidi
La via della Gloria é cosí per noi.

Tanto in armonia colle voci insidiose e subdole di buon trattamento che i tedeschi farebbero in questo momento alle popolazioni del Friuli!!...